

2. 部屋を借りる、引越しをする

2. Renting an Apartment, Moving-in 2. 借房子、搬家 2. 집구하기, 이사하기



1 【申込み手続き】



2 【入居審査】



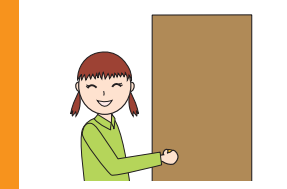
3 【重要事項の説明・契約書類発行】



4 【契約書作成・契約金入金】



5 【鍵と契約書
の受領】



6 【入居】

申込書は空欄部分のないように全て記入してください。わからない部分はお調べ頂き、申込日より2日以内に当社まで電話連絡もしくはFAXにてお知らせください。

当社にて入居審査をさせていただきます。お客様の在籍確認、保証人様の確認等をさせて頂く場合がございますので予めご了承ください。

当社に御来店頂き、当社専任の宅地建物取引主任者より重要事項の説明をさせていただきます。不明な点はなんなりとご質問ください。契約書類を発行させて頂き、お渡しします。

契約書お渡し後1週間以内に契約書を作成して頂き、当社までご持参頂か、ご郵送下さい。決済金の入金が何らかの事情で間に合わない場合は必ず当社までご相談ください。

鍵と契約書は契約日（日割り家賃発生日）以降、当社にてお渡します。受領される方は認印を持参の上、ご来店ください。

ご入居される際は、公共施設連絡先をご確認の上、公共設備の開栓を行ってください。又、入居後お気付きの点がございましたら1ヶ月以内に当社もしくは家主様までご連絡ください。

1 Application

Fill in the entire application form. Send application form by fax or call us to apply for the housing within 2 days.

2 Background check

We will conduct a background check on you and your guarantor. Please be informed that we may check on employment verifications, school enrollment, and others.

3 Important matter explanation and handing your contract

The Real Estate License Holder will explain details of all terms and conditions. Please confirm all matters to prevent trouble. We will hand your contract for you to sign.

4 Sign contract and make necessary payments

Sign the contract and fill in information, and bring it to Minimini or send by mail, within 1 week. Please contact and inform us, if your payments will be late.

5 Receive key and signed contract

You will receive your key and signed contract after the contract date at the Minimini shop. Your seal impression is required.

6 Moving-in

Notify companies informed or nearby utility companies. Apply for utilities of new house, gas, water, and electricity. If there are any problems in the premises, please contact Minimini or the landlord, within 1 month.

1 【申請手続】

在申請書里不要留下未填写的空栏，请您全部都填写。如果有不明白的部分请您查好，在申请日前的2天以内通过电话或传真向本公司进行联系。

2 【入居審査】

本公司将进行入居审查，请您事先明白，我们有可能要确认顾客的在籍状况，确认保证人的情况。

3 【说明重要事项・发行合同书】

请您到本公司的店铺，本公司专职的住宅用地交易主任将向您说明重要事项，无论您有什么不明之处都请进行提问。发行合同文件后我们将交给您。

4 【编写合同书・汇入合同金】

交给您合同书后请在周一之内写好合同书，并把它带到本公司或者邮出，当因某种原因来不及汇入结算金时，请一定向本公司商量。

5 【领收钥匙和合同书】

钥匙和合同书将在合同日（日平均房租收费的收费日）以后，在本公司里交给您。请领收人带上自己的印章，光临本公司。

6 【入住】

在您入住之际，请确认公共设施的联系处，办理公共设备的开栓手续。另外，入居后如果发现有问题，请在一个月以内向本公司或房子的主人联系。

1 [신청 절차]

신청서는 공란 없이 모두 기재해 주십시오. 모르는 부분은 알아보신 후, 신청일로부터 2일 이내에 전화 또는 FAX로 문의해 주십시오.

2 [입주 심사]

저희가 입주 심사를 합니다. 고객님의 재적 확인, 보증인 확인 등을 실시하는 경우가 있으니 양해 바랍니다.

3 [중요사항설명·계약서 발행]

저희 점포에 직접 방문하셔서 전임택지건물거래 담당자로부터 주의사항 설명을 듣습니다. 불분명한 점은 주저 마시고 질문해 주십시오. 계약 서류를 발행하여 고객님의게 드립니다.

4 [계약서 작성·계약금 입금]

계약서를 작성하여 계약서를 양도한 후, 1주일 이내에 점포에 지참 또는 우송해 주십시오. 사정상 결제금을 기일까지 입금하지 못하는 경우는 반드시 상담해 주십시오.

5 [열쇠와 계약서 수령]

열쇠와 계약서는 계약일(건물사용 시작일로 집값 발생일) 이후 양도해 드립니다. 수령하시는 분은 인감을 가지고 오십시오.

6 [입주]

입주하실 때는 공공시설 연락처를 확인하시고 공공설비를 개전해 주십시오. 또한, 입주 후 계약 내용과 다른 점이 있으면, 1개월 이내에 저희 또는 집주인에게 연락해 주십시오.